

AXAGON INSTRUCTIONS FOR USE

(original)
revision 2.1

PCeM2-1U

ULTRA COMPACT INTERNAL PCIe adapter for NVMe M.2 SSD

ENG Instructions for use (original)
CZ Návod k použití (original)
DE Gebrauchsanweisungen (Übersetzung)
DK Brugsanvisning (translation)
ESP Instrucciones de uso (traducción)
FIN Käyttöohjeet (käännös)
FR Instructions d'utilisation (traduction)
GR Οδηγίες χρήσης (μετάφραση)
HR Upute za korištenje (prijevod)
HU Felhasználói kézikönyv (fordítás)
IT Istruzioni per l'uso. (traduzione)

NL Instructies voor gebruik (vertaling)
PL Instrukcja użycia (tłumaczenie)
PT Instruções de utilização (translação)
RO Instrucţiuni pentru utilizare (traducere)
RU Инструкции по эксплуатации (транслация)
SK Návod na použitie (preklad)
SWE Användarinstruktioner (translation)
TR Kullanım talimatları (tercüme)
BG Инструкции за Употреба (превод)
CN 使用说明(翻译)
ARA تعليمات الاستخدام (ترجمة)



PRODUCT SUPPORT LINK
<http://axagon.eu/produkty/pcem2-1u#supportLinkGoal>

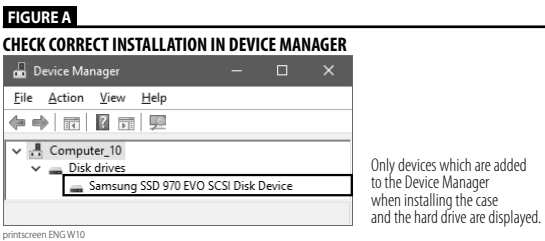
ENG Internal PCIe adapter for connection NVMe M.2 SSD
CZ Interní PCIe adaptér pro připojení NVMe M.2 SSD
DE Interner PCIe-Adapter für Anschluss NVMe M.2 SSD
DK Intern PCIe adapter til tilslutning NVMe M.2 SSD
ESP Adaptador interno PCIe para conexión NVMe M.2 SSD
FIN Sisäinen PCIe-adaptteri NVMe M.2 SSD -levyille
FR Carte PCIe interne pour la connexion NVMe M.2 SSD
GR Εσωτερικός μετατροπέας PCIe για σύνδεση NVMe M.2 SSD
HR Unutarnji PCIe adapter za povezivanje NVMe M.2 SSD
HU Belső PCIe NVMe M.2 SSD adapter
IT Adattatore PCIe interno per connessione NVMe M.2 SSD
NL Interne PCIe-adapter voor aansluiting NVMe M.2 SSD
PL Wewnętrzny adapter PCIe do podłączenia NVMe M.2 SSD
PT Adaptador PCIe interno para conexão NVMe M.2 SSD
RO Adaptor intern PCIe pentru conexiunea NVMe M.2 SSD
RU Внутренний адаптер с PCIe для подключения NVMe M.2 SSD
SK Interný PCIe adaptér pro pripojenie NVMe M.2 SSD
SWE Intern PCIe adapter för anslutning NVMe M.2 SSD
TR NVMe M.2 SSD bağlantısı için dahili PCIe adaptörü
BG Вътрешен PCIe адаптер за връзка NVMe M.2 SSD
CN 内置 PCIe 适配器,用于 NVMe M.2 固态硬盘
ARA NVMe M.2 SSD محول PCIe داخلي لاتصال

© 2021 AXAGON
Výrobce / Manufacturer: RealQ s.r.o. - Železná 5, 619 00 Brno, Czech Republic
All rights reserved. All text and pictorial materials contained in this document are protected by Copyright Act.
All marks indicated here are the registered trademarks of their appropriate owners. Specifications are subject to change without prior notice.
Made in CHINA for Axagon.

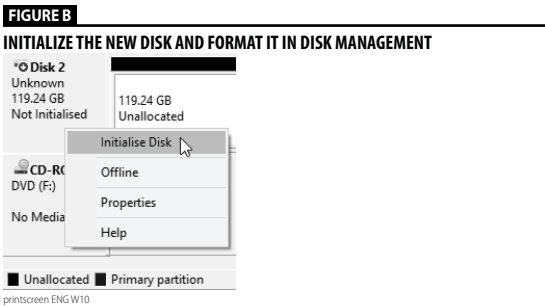


EN	CZ	DE	DK	ESP	FIN	FR	GR	HR	HU	IT	NL	PL	PT	RO	RU	SK	SWE	TR	BG
1. Mount the SSD disk. (see Figures 1-2 on the next page)	1. Namontujte SSD disk. (viz. obrázky 1-2 na další stráně)	1. Die SSD-Festplatte montieren. (siehe Abbildungen 1-2 auf der weiteren Seite)	1. Monteré SSD-disken. (fig. 1-2 på næste side)	1. Monte el disco SSD. (ver figuras 1-2 en la página siguiente)	1. Asenna SSD-asema. (kuvat 1-2 seuraavalla sivulla)	1. Monter un disque SSD. (voir images 1 a 2 de la page suivante)	1. Τοποθετήστε τον δίσκο SSD. (εικόνες 1-2 στην επόμενη σελίδα)	1. Umetniete SSD disk. (slika 1-2 na sljedećoj stranici)	1. Szerelje be az SSD meghajtót. (lásd az 1-2 ábrákat a következő oldalon)	1. Montare l'unità SSD. (fig. 1-2 su pagina accanto)	1. Monteer de SSD schijf. (afb. 1-2 op volgende pagina)	1. Zamontować dysk SSD. (patrz ilustracje 1-2 na następnej stronie)	1. Monte o disco SSD. (fig. 1-2 na próxima página)	1. Montați discul SSD. (a se vedea fig. 1-2 de pe pagina următoare)	1. Установить диск SSD. (см. рисунки 1-2 на следующей странице)	1. Namontujte SSD disk. (vid obrázky 1-2 na ďalšej strane)	1. Montera SSD-disk. (bild 1-2 på nästa sida)	1. SSD diski monte edin. (şek. sonraki sayfada 1-2)	1. Монтирайте SSD диска. (вжизображения1-2на следващатастраница)
2. Turn off your computer and unplug the power supply cable.	2. Vypněte počítač a odpojte napájecí kabel.	2. Den Computer ausschalten und das Netzkabel trennen.	2. Sluk for din computer og tag stikket ud af strømforsyningskablet.	2. Apague su computadora y desenchufe el cable de suministro energia.	2. Sulje tietokone ja irrota virtajohto.	2. Éteignez l'ordinateur et débranchez le cordon d'alimentation.	2. Σβήστε τον υπολογιστή σας και αφαιρέστε από την πρίζα το καλώδιο τροφοδοσίας.	2. Isključite računalo i odspojite kabel za napajanje.	2. Kapscolja ki a számítógépet és húzza ki a tápkábel.	2. Spegni il computer e scollega il cavo di alimentazione.	2. Schakel uw computer uit en koppel de voedingskabel los.	2. Wyłącz komputer i odłącz przewód zasilający.	2. Desligue o computador e desconecte o cabo da fonte de alimentação.	2. Opriți calculatorul și deconectați cablul de alimentare.	2. Выключите компьютер и отключите кабель питания.	2. Vypnite počítač a odpojte napájecí kabel.	2. Stäng av datorn och dra ut strömkabeln.	2. Bilgisayınızı kapatın ve güç kaynağı kabloğunu çıkarın.	2. Изключете компютъра и изключете захранващия кабел.
3. Open the cabinet and insert the adapter into a free PCI-Express position.	3. Otevřete skříň a do volné PCI-Express pozice zasunte adaptér.	3. Das Gehäuse aufmachen und den Adapter in eine freie PCI-Express-Position einstecken.	3. Åbn kabinettet og indsæt adapteren i en fri PCI-Express position.	3. Abra la cabina e inserte el adaptador en una posición libre PCI-Express.	3. Åbn kabinettet og indsæt adapteren i en fri PCI-Express position.	3. Ouvrez le boîtier et insérez l'adaptateur dans une position PCI Express libre.	3. Άνοιξτε το ντουλάπι και εισάγετε τον μετασχηματιστή σε μια ελεύθερη θέση PCI-Express.	3. Anoičite adapter na slobodno PCI-Express mjesto.	3. Nyissa ki a házát és helyezze be az adaptert egy szabad PCI-express helyre.	3. Aprire lo sportellino e inserire l'adattatore in una posizione PCI-Express libera.	3. Open de kast en plaats de adapter in een vrije PCI-Express positie.	3. Otwórz komputer i w wolnej pozycji PCI-Expresswprowadź adapter.	3. Deschideți dulapul și introduceți adaptorul într-o poziție liberă PCI-Express.	3. Abra o compartimento e insira o adaptador numa posição livre de PCI-Express.	3. Inchideți dulapul și introduceți adaptorul intr-o poziție liberă PCI-Express.	3. Откройте корпус и вставьте адаптер в свободный PCI-Express слот.	3. Otvorte skříňu a do volnej PCI-Express pozície zasunte adaptér.	3. Öppna skåpet och sätt in adaptern i ett ledigt PCI-Express-läge.	3. Kasayı açın ve adaptörü boştaki bir PCI-Express yuvasına takın.
4. Close the case, connect the power and turn on the computer.	4. Uzavřete skříň, připojte napájení a zapněte počítač.	4. Das Gehäuse zumachen, ans Netz anschließen und den Computer einschalten.	4. Luk sagen, tilslut strømmen og tænd computeren.	4. Cierre la carcasa, conecte la energía y encienda el computador.	4. Sulje kotelo, kytkte virtajohto ja käynnistä tietokone.	4. Fermez le boîtier, branchez le cordon d'alimentation et allumez l'ordinateur.	4. Κλείστε την θήκη, συνδέστε το στην πρίζα και ανοίξτε τον υπολογιστή.	4. Zatvorite kučiste, spojite napajanje i uključite računalo.	4. Zárja be a házát, csatlakoztassa a tápforrást és kapcsolja be a számítógépet.	4. Chiudere la custodia, collegare l'alimentazione e accendere il computer.	4. Sluit de behuizing, sluit de stroom aan en zet de computer aan.	4. Zamknąć pudło, przyłączyć zasilanie i włączyć komputer.	4. Feche a caixa, conecte a energia e ligue o computador.	4. Închideți carcasa, conectați alimentarea și porniți computerul.	4. Закройте корпус, включите в сеть и включите компьютер.	4. Uzavrite skříňu, připojte napájení a zapněte počítač.	4. Stäng luckan, anslut strömmen och starta datorn.	4. Kasayı kapatın, gücü bağlayın ve bilgisayarı açın.	4. Затворете шкафа и поставете адаптера в свободен PCI-Express слот.
5. Automatic installation will take place – no drivers are required.	5. Preběhne automatická instalace – nejsou potřeba žádné ovladače.	5. Es erfolgt eine automatische Installation – es werden keine Treiber benötigt.	5. Automatisk installation vil kore – drivers er ikke påkrævede.	5. Se llevará a cabo una instalación automática - no se requieren drivers.	5. Automaattinen asennus käynnistyy - ajureita ei vaadita.	5. L'installation automatique a lieu - aucun pilote n'est requis.	5. Θα γίνει αυτόματη εγκατάσταση - δεν απαιτούνται οδηγιοί.	5. Pokrenut će se automatska instalacija – nisu potrebni nikakvi upravljački programi.	5. A telepítés automatikusan megtörténik – semmilyen segédprogramot nem igényel.	5. Verrà eseguita automatica: non sono necessari driver.	5. Automatische installatie vindt plaats - geen stuurprogramma's vereist.	5. Dojdzie do instalacji automatycznej - nie są wymagane żadne sterowniki.	5. A instalação automática inicia - não são necessáriosdrivers.	5. A instalação automática înce - nu este nevoie de drivere.	5. Установка начнётся автоматически; скачивать драйвера дополнительно не нужно.	5. Prebehne automatická instalácia - nie sú potrebné žiadne ovladače.	5. Automatisk installation kommer att ske - inga drivrutiner krävs.	5. Otomatik kurulum başlayacaktır - herhangi bir sürücü gerekmez.	5. Ще се извърши автоматична инсталация - не се изискват драйвери.
6. SSD disk is ready.	6. SSD disk je připraven.	6. Die SSD-Festplatte ist bereit.	6. SSD-disken er klar.	6. El disco SSD está listo.	6. SSD-levy on käytettävissä.	6. Le disque dur SSD est prêt.	6. Ο δίσκος SSD είναι έτοιμος.	6. SSD disk je spreman.	6. Az SSD meghajtó felhasználásra kész.	6. Il disco SSD è pronto.	6. SSD schijf is klaar.	6. Dysk SSD jest przygotowany.	6. O disco SSD está pronto.	6. Discul SSD este gata.	6. SSD диск готов к использованию.	6. SSD disk je pripravený.	6. SSD-disken är klar.	6. SSD disk kullanıma hazır.	6. SSD диска е готов.
7. Check the successful installation in Device Manager. (fig. A)	7. Zkontrolujte úspěšnou instalaci ve Správci zařízení. (viz. obrázek A)	7. Kontrollieren Sie die erfolgreiche Installation in der Geräteverwaltung. (siehe Abbildung A)	7. Kontroller den vellykkede installation i Enhedshåndtering. (fig. A)	7. En el gestor de dispositivo, por favor revise la instalación exitosa del driver. (ver figura A)	7. Tarkista onnistunut asentaminen Laithallinnasta. (kuva A)	7. In the Device manager, please check the successful installation. (voir image A)	7. Στην Διαχείριση Συσκευών, παρακαλώ ελέγξτε ότι έγινε σωστή εγκατάσταση. (εικόνα Α)	7. U Upravitelju uredaja, molimo provjerite uspjesnost instalacije. (slika A)	7. Ellenőrizze a sikeres telepítést az Eszközkezelőben. (lásd az A ábrát)	7. In Gestione dispositivi, verificare la corretta installazione. (vedi disegno A)	7. Controleer in de apparaat beheerder de succesvolle installatie. (afb. A)	7. Sprawdź skontrolować stan instalacji przez funkcję Administrator urządzeń. (patrz ilustracja A)	7. No gestor de Dispositivos, verifique a instalação bem-sucedida. (fig. A)	7. În Managerul de dispozitive, verificați instalarea cu succes. (a se vedea fig. A)	7. В Диспетчере устройств отметьте, что установка прошла успешно. (см. рисунок А)	7. Skontrolujte úspešnú inštaláciu v Správcovi zariadení. (vid obrázok A)	7. Gå till diskhanteraren och starta den nya skivan och formatera den. (bild B)	7. In Managerul discului, inițializați discul nou și formatați-l. (a se vedea fig. B)	7. Проверете за успешно инсталиране в Device Manager. (сек. А)
8. Initialize and format the new disk in the Disk Manager. (fig. B)	8. Nový disk inicializujte a naformátujte ve Správě disků. (viz. obrázek B)	8. Initialisieren Sie die neue Festplatte und formatieren Sie sie im Festplattenmanager. (siehe Abbildung B)	8. I Disc Manager skal du initialisere og den nye disk og formatere den. (fig. B)	8. En el gestor de disco, por favor inicialice y de formato al nuevo disco. (ver figura B)	8. Käynnistä Levyhallinta ja alusta uusi levy. (kuva B)	8. Dans la gestion des disques, initialisez s'il vous plaît le nouveau disque et formatez-le. (voir image B)	8. Στην Διαχείριση Δίσκων, παρακαλώ κάντε έναρξη του νέου δίσκου και στην συνέχεια κάντε το format. (εικόνα Β)	8. U Upravljanju diskovima, molimo inicijalizirajte novi disk i formatirajte ga. (slika B)	8. Az új lemezt inicializálja és formátozza a Lemezkezelőben. (lásd az B ábrát)	8. Nella Gestione disco, si prega di inizializzare e il nuovo disco e formattarlo. (vedi disegno B)	8. In de Disc Manager initialiseert u de nieuwe disc en formateert u deze. (afb. B)	8. Proszę inicjalizować i sformatować nowy dysk przez funkcję Administrator dysków. (patrz ilustracja B)	8. No gestor de Discos, por favor inicialize o novo disco e formate-o. (fig. B)	8. În Managerul discului, inițializați discul nou și formatați-l. (a se vedea fig. B)	8. В Диспетчере диска запустите новый диск и отформатируйте его. (см. рисунок В)	8. Nový disk inicializujte a naformátujte v Správě diskov. (vid obrázok B)	8. Lutfen Aygit Yöneticisinden, kurulumun başarılı olup olmadığını kontrol edin. (şek. B)	8. Lutfen Disk Yöneticisinde, yeni diski başlatın ve biçimlendirin. (şek. B)	8. Инициализируйте и форматируйте новый диск в Дисковия Мениджър. (вжизображениеВ)

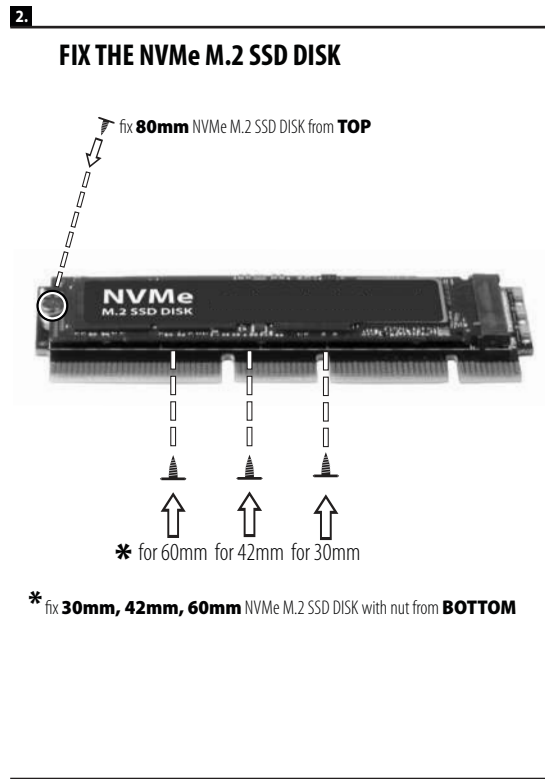
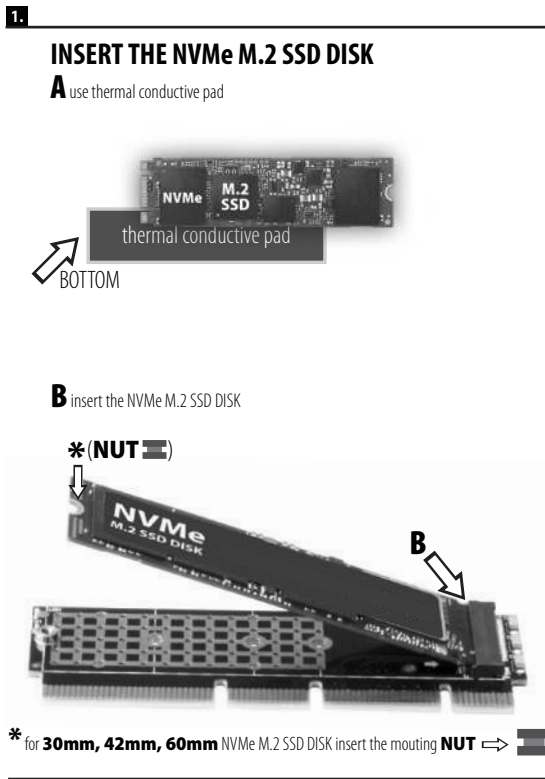
CN
1. 并安装SSD固态硬盘一页图1-2。
2. 关闭计算机并拔下电源线。
3. 打开机箱，将适配器插入一个空的PCI-Express卡槽中。
4. 关闭机壳，连接电源并打开电脑。
5. 将进行自动安装，不需要驱动。
6. SSD硬盘就绪。
7. 检查设备管理器中的安装是否成功（图A）。
8. 在光盘管理器中，请将新光盘初始化并对其进行格式化（图B）。



Only devices which are added to the Device Manager when installing the case and the hard drive are displayed.



- قم بتركيب قرص SSD (الشكل 2-1 في الصفحة التالية).
- أوقف تشغيل الكمبيوتر وافصل كابل التيار الكهربائي.
- افتح الخزانة وادخل المحول في موضع PCI-Express مجاًا.
- أغلق العلبة وقم بتوصيل الطاقة وتشغيل الكمبيوتر.
- سيتم التنصيب تلقائي - لا يلزم وجود برامج تشغيل.
- قرص SSD جاهز.
- تحقق من التنصيب الناجح في إدارة الأجهزة (الشكل A).
- في مدير القرص ، يرجى تهيئة القرص الجديد وبرمجته (الشكل B).



TECHNICAL SPECIFICATIONS

INPUT INTERFACE
NVMe (PCIe) M.2 SSD DISK
Single and double sided • All capacities supported

OUTPUT INTERFACE
PCI-EXPRESS 3.0 x4
supported 4x / 8x / 16x slot • Theoretical speed up to 8Gbps (Bidirectional)

LENGHT SUPPORTED
2230 / 2242 / 2260 / 2280 (22x30 - 22x80mm)

COOLING
copper holes through the PCB + thermal pad for better heat dissipation

SIZE & NET WEIGHT
90 x 22 x 5 mm & 10g
1U rack server compatible

POWER SUPPLY
Powered via PCI-Express bus

LED INDICATION
Decent LED indicates disk connection and data transfer

OTHER FEATURES
Automatic installation - No driver needed
S.M.A.R.T. info • BOOT • TRIM • NVM Express • Plug and Play

OS SUPPORTED
Windows 7 • 8 • 8.1 • 10 & later
Windows Server 2008 R2 / 2012 / 2016 & later
32- and 64-bit version supported
Linux 2.6.31 & later

Note: When Windows 7 used it is necessary to check OS support and driver availability with the M.2 SSD manufacturer.

